Università degli Studi di Roma "Tor Vergata"

Facsimile Scheda Insegnamento

Mod. Scheda Insegnamento v. 1.1

Docente responsabile dell'insegnamento/attività formativa

Nome	Claudio
Cognome	Trognoni

Denominazione insegnamento/attività formativa

Italiano	Lingua Portoghese 3A
Inglese	Portuguese Language 3A

Informazioni insegnamento/attività formativa

A.A.	2021/22
	◉ L ○ LM ○ LM CU
CdS	LINFO
Codice	8048217 M-308
Canale	
CFU	6
Lingua	Italiano/Portoghese

Docente del modulo didattico (compilare solo per attività formative articolate in moduli)

Nome	
Cognome	

Denominazione modulo didattico (compilare solo per attività formative articolate in moduli)

Italiano	
Inglese	

Obiettivi formativi e risultati di apprendimento attesi

Italiano	L'obiettivo del corso è quello di portare gli studenti ad un livello B2/C1 del quadro europeo di riferimento per le lingue. Coerentemente con gli obiettivi formativi del Corso di Studio erogante previsti dalla scheda SUA-CdS (quadri A.4.b.2, A.4.c), l'attività formativa di questo modulo si propone di fornire allo studente le seguenti conoscenze e abilità: - approfondite conoscenze sulle fasi di nascita e sviluppo diacronico e diatopico della lingua portoghese; - approfondite conoscenze riguardanti i diversi percorsi della lingua portoghese nel mondo, con una particolare attenzione alle storie culturali dei paesi lusofoni; - raggiungimento delle abilità teoriche applicare le competenze acquisite in previsione di un'attività di traduzione di testi letterari o di altri ambiti, all'interno del livello B2 del quadro europeo di riferimento per le lingue.
Inglese	At the end of the course, students should be able to reach Level B2 of the language proficiency levels described in the Common European Framework of Reference for Languages. In line with the educational objectives of the Study Program stated in the SUA-CdS (sections A.4.b.2, A.4.c), the training activity aims to provide the student with the following knowledge and skills: - Detailed knowledge of the origins and diachronic and synchronic development of Portuguese language; - Detailed knowledge of the varieties of portuguese language worlwide,with a particular focus on the cultural histories of the portuguese-speaking countries - Applying the knowledge useful to start translating literary and non-literary texts, attesting that Level B2 of the language proficiency levels described in the Common European Framework of Reference for Languages has been reached.

Università degli Studi di Roma “Tor Vergata”

Facsimile Scheda Insegnamento

Prerequisiti

Italiano	Superamento dellesame di Lingua Portoghese 2
Inglese	Having passed the Portuguese Language exam 2.

Programma

Italiano	Il portoghese nel mondo: elementi di storia della lingua, dialettologia, storia della cultura portoghese, brasiliana e dei paesi di lingua portoghese. Particolare attenzione verrà rivolta al versante linguistico dei modernismi letterari portoghese e brasiliano.
Inglese	The portuguese language in the world: history of portuguese language, sociolinguistics, history of portuguese, brazilian and lusophone countries' culture. Special attention will be given to the linguistic aspects of the portuguese and brazilian literary Modernisms.

Modalità di valutazione

- ☐ Prova scritta
- ☒ Prova orale
- ☐ Valutazione in itinere
- ☐ Valutazione di progetto
- ☐ Valutazione di tirocinio
- ☐ Prova pratica
- ☐ Prova di laboratorio

Descrizione delle modalità e dei criteri di verifica dell'apprendimento

Italiano	L'apprendimento sarà verificato tramite colloquio orale, e riguarderà il contenuto delle lezioni e dei testi indicati. CRITERI DI VERIFICA per ottenere un voto complessivo tra il 27 e il 30 e lode studentesse e studenti dovranno: • possedere e saper comunicare una visione organica dei temi affrontati a lezione e/o studiati sui manuali e i testi critici; • dimostrare una eccellente capacità di argomentazione; • servirsi con competenza del linguaggio tecnico della disciplina. • La lode è riservata a prove particolarmente brillanti
Inglese	Students will be required to discuss their reading and the contents of the course. CRITERIA OF VERIFICATION To be awarded a final mark between 27 and 30 students are expected to: • possess and be able to present thorough and organic knowledge of the topics discussed in class and/or the set readings; • show an excellent standard of written expression and argumentation; • demonstrate proper use of the technical language of the discipline. • A 30 cum laude may be given in case of outstanding performance.

Testi adottati

Italiano	Orlando Ribeiro, A formação de Portugal, Instituto de Cultura e Língua Portuguesa, Lisbona 1987 (disponibile al sito: http://cvc.instituto-camoes.pt/conhecer/biblioteca-digital-camoes/geografia-1/112-a-formacao-de-portugal/file.html); Darcy Ribeiro, O Povo Brasileiro, Companhia das Letras, São Paulo 1995 (pp. 1-164). Ulteriori testi verranno forniti durante il corso
Inglese	Orlando Ribeiro, A formação de Portugal, Instituto de Cultura e Língua Portuguesa, Lisbona 1987 (disponibile al sito: http://cvc.instituto-camoes.pt/conhecer/biblioteca-digital-camoes/geografia-1/112-a-formacao-de-portugal/file.html); Darcy Ribeiro, O Povo Brasileiro, Companhia das Letras, São Paulo 1995 (pp. 1-164). Students will receive additional materials during the course

Bibliografia di riferimento

Italiano	Orlando Ribeiro, A formação de Portugal, Instituto de Cultura e Língua Portuguesa, Lisbona 1987 (disponibile al sito: http://cvc.instituto-camoes.pt/conhecer/biblioteca-digital-camoes/geografia-1/112-a-formacao-de-portugal/file.html); Darcy Ribeiro, O Povo Brasileiro, Companhia das Letras, São Paulo 1995 (pp. 1-164). Ulteriori testi verranno forniti durante il corso
Inglese	Orlando Ribeiro, A formação de Portugal, Instituto de Cultura e Língua Portuguesa, Lisbona 1987 (disponibile al sito: http://cvc.instituto-camoes.pt/conhecer/biblioteca-digital-camoes/geografia-1/112-a-formacao-de-portugal/file.html); Darcy Ribeiro, O Povo Brasileiro, Companhia das Letras, São Paulo 1995 (pp. 1-164). Students will receive additional materials during the cou

Modalità di svolgimento

- [x] Modalità in presenza
- [ ] Modalità a distanza

Descrizione della modalità di svolgimento e metodi didattici adottati

Italiano	Il corso si svolgerà sia tramite lezioni frontali che con il supporto di materiali interattivi e multimediali audio e video.
Inglese	During the course lectures will be supported by interactive and multimedial materials, both audio and video.

Modalità di frequenza

- (•) Frequenza facoltativa
- ( ) Frequenza obbligatoria

Descrizione della modalità di frequenza

Italiano	
Inglese	